

แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๑ กันยายน ๒๕๕๕
ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวกุลธิดา ชันวี
ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาเยอรมัน)
กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศเยอรมนี (หมวดการเมือง)

ยุติการรณรงค์ติดป้ายต่อต้านยิวชาวมุสลิมสุดโต่งในเยอรมนี

กระทรวงมหาดไทยแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีได้ยุติการเริ่มโครงการรณรงค์เพื่อต่อต้านยิวชาวมุสลิมสุดโต่งในประเทศอย่างกะทันหัน ซึ่งโครงการดังกล่าวมีแผนจะเริ่มดำเนินการในวันศุกร์ที่ ๒๑ กันยายน ๒๕๕๕ โดยใช้ชื่อการรณรงค์ติดป้ายประกาศนี้ว่า “คนหาย” โดยเมื่อวันพฤหัสบดีที่ผ่านมา นายฮันส์-เพเทอร์ ฟรีดริค รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเยอรมนี กล่าวว่า ต้องเลื่อนโครงการนี้ออกไปอย่างไม่มีกำหนด เนื่องจากการประเมินภัยคุกคามล่าสุดของสำนักงานเพื่อป้องกันอาชญากรรมแห่งชาติเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว

จากการรณรงค์ประชาสัมพันธ์นี้ ทำให้องค์กรมุสลิมจำนวน ๔ องค์กร ยกเลิกการให้ความร่วมมือที่เรียกว่าการเป็นหุ้นส่วนด้านความมั่นคงกับทางกระทรวงมหาดไทยเยอรมนี โดยองค์กรทั้งสองนี้ได้ตำหนินายฟรีดริค รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยว่า ป้ายรณรงค์จะทำให้มุสลิมตกเป็นผู้ต้องสงสัยในสังคม โดยป้ายประกาศนี้มีลักษณะเหมือนป้ายประกาศคนหาย มีข้อความใต้ภาพว่า “นี่คือลูกชายของเรา เราคิดถึงเขา เพราะเราไม่รู้จักเขาอีกต่อไปแล้ว เรากลัวว่าเราจะสูญเสียเขาไปให้กับความคลั่งไคล้ศาสนาและกลุ่มก่อการร้าย”

ทั้งนี้ จากการประท้วงการติดป้ายรณรงค์ดังกล่าว ทำให้ชุมชนชาวดุริกีในเยอรมนีได้เรียกร้องไปยังองค์การสหประชาชาติและองค์การว่าด้วยความมั่นคงและความร่วมมือในยุโรป (Organization for Security and Co-operation in Europe - OSCE) พร้อมทั้งได้แถลงว่าองค์กรทั้งสองนี้ต้องเข้ามาแทรกแซงเพื่อยุติโครงการติดป้ายรณรงค์ที่แสดงถึงการแบ่งแยกและการเลือกปฏิบัติ

ที่มาของข่าว <http://www.taz.de/Innenministerium-verschiebt-Kampagne/!102062/>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์

ผู้บังคับบัญชากรกลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ